

Viertes

ABONNEMENT-CONCERT

im Saale des Gewandhauses zu Leipzig,

Donnerstag, den 28. October 1841.

Erster Theil.

Symphonie von Jos. Haydn. (Op. 77. C moll).

Arie aus Euryanthe von C. M. von Weber, gesungen von Herrn Tuyn.

Adolar.

Wehet mir Lüfte Ruh,
Strömen mir Düfte zu
Seliger Zeit?
Fühlst du nach bangem Schmerz
Wieder mein ganzes Herz,
Süßestes Leid?
Liebe, wie lebst du neu,
Hoffen, wie webst du treu,
Bilder der Lust?
Glaube, wie wankst du nicht,
Herz, wie erbangst du nicht
In meiner Brust?
Sie ist mir nah, mein Baugen war ein Traum,
O Seligkeit, dich fass' ich kaum!
Ihr Auge wird mir strahlen,
Ihr Himmelreiz mir blühn!
O, wie Erwartungsqualen
Diess trunkne Herz durchglühn!

Ums 1946,4

Oberons Zauberhorn. Phantasie für Pianoforte mit Orchester
von N. Hummel, vorgetragen von Herrn Roeckel aus
Weimar.

Zweites Finale aus Idomeneo von Mozart.

Idamante — Fräulein E. Meerti.

Elettra — Fräul. L. Grünberg.

Idomeneo — Herr Tuyn.

Marsch.

Recitativ.

Elettra. Sidonie sponde, o voi per me di pianto,
Di duol, d'amor nemico
Crudo ricetto; or ch'astro più clemente
A voi toglie, io vi perdono, e in pace
Al lito partir mio
Alfin vi lascio, e dò l'estremo addio.

Coro di Cretesi, e di Marinari.

Placido è il mar, andiamo!
Tutto ci rassicura;
Felice avrem ventura,
Sù, sù, partiam or' or!

Elettra. Soavi Zeffiri
Soli spirate;
Del freddo Borea
L'ira calmate,
D'aura piacevole
Cortesi siate,
Se da voi spargesi
Per tutto amor.

Coro si replica. Placido è il mar, etc.

Idom. Vattene, Prence! *Idamante.* O ciel! *Idom.* Troppo t'arresti.
Parti, e non dubbia fama
Di mille eroiche imprese il tuo ritorno
Prevenga. Di regnare,
Se l'arte apprender vuoi, ora incomincia
A renderti dei miseri il sostegno,
Del padre, e di te stesso ognor più degno.

Terzett.

Idam. Pria di partir, o Dio!
Soffri, che un bacio imprima
Su la paterna man.

Elettra. Soffri, che un grato addio
Sul labbro il cor esprima:
Addio! degno sovran.

Idom. Vanne , sarai felice,
Figlio , la tna sorte è questa.
a tre. Seconda i voti , oh ciel !
Elettra. (Quanto sperar mi lice !
Idam. Vado ! (e il mio cor qui resta.)
a tre. Addio ! — Destin crudel !
Idam. (O Ilia !)
Idom. O figlio !
Idam. O padre ! O partenza !
Elettra. O Dei ! che sarà !
a tre. Deh , cessi il scompiglio !
Del ciel la clemenza
sua man porgerà.

C o r o.

Qual nuovo terrore !
Qual rauco mugito !
De' Numi il fuore
Ha il mar infierito,
Nettuno mercè.
Qual odio , qual ira,
Nettuno ci mostra ;
Se il cielo s'adira,
Qual colpa è la nostra,
Il reo qual è ?

Idomeneo. Eccoti in me , barbaro Nume , il reo.
Io solo errai , me sol punisci , e cada
Sopra di me il tuo sdegno ! — La mia morte
Ti sazj alfin ; ma se altra aver pretendi
Vittima al fallo mio , una innocente
Darti io non posso ; e se pur tu la vuoi,
Ingiusto sei , pretenderla non puoi.

C o r o.

Corriamo , fuggiamo
Quel mostro spietato !
Ah ! preda già siamo !
Chi , perfido fato ,
Più crudo è di te ? —

Zweiter Theil.

Ouverture zu dem Mährchen von der schönen Melusine, von Felix Mendelssohn-Bartholdy.

Phantasie für Pianoforte solo über Themen aus Othello, compонirt und vorgetragen von Herrn Roeckel.

Lied von Felix Mendelssohn-Bartholdy (Der Blumenkranz) und

Romanze „L'arrivée du régiment“ von A. Grisar, mit Pianofortebegleitung gesungen von Fräul. E. Meerti.

Der Blumenkranz (nach Thos. Moore).

An Celia's Baum in stiller Nacht
Hängt Blumen, treuer Liebe Pfand,
Vielleicht, wenn neu der Morgen lacht,
Flieht euch zum Kranz der Liebsten Hand.

Und fällt auf ihres Busens Pracht
Ein Tröpfchen Thau aus eurem Schooss,
Dann sagt, es sei kein Thau der Nacht,
Nur Thränen die ihr Freund vergoss.

L'arrivée du régiment.

De ton frère demain ma fille
Le régiment doit arriver,
Bien avant que le jour ne brille
Demain il faudra nous lever.
Nous irons bien loin du village
Bien loin l'attendre à son passage.
Ah ! quand ton frère paraîtra,
Mon Dieu ! comme mon coeur battra,
Comme mon coeur battra !

Ils passent tous... douleur amère !
Car son fils parmi les soldats
Est le seul qu'elle ne voit pas,
Est le seul qu'elle ne voit pas.

Et toutes deux à sa rencontre
S'en allèrent avant le jour,
Enfin le régiment se montre,
Plus près et le bruit du tambour.
Sous les yeux de la pauvre mère

Oh ! comme alors son sein palpite
De crainte... et de mille douleurs !
„Voyez ce sabre qu'on agite,“
Dit sa fille en versant des pleurs.
„Ma mère, calmez votre peine,
Regardez là !... là !... le capitaine !“
Et soudain son fils, ô bonheur,
Son fils la pressa, sur son coeur.

Nachricht. Das 5. Abonnement-Concert ist Donnerstag den 4. November 1841.

Einlassbillets zu $\frac{2}{3}$ Thaler sind bei dem Castellan Ernst und am Eingange des Saales zu bekommen.

Der Saal wird um halb 6 Uhr geöffnet; der Anfang ist um halb 7 Uhr.

MT/1500/2002